

KOCATEQ



Korean Catering
Equipment Manufacturing
Company Inc.

КЛИПСАТОР КОЛБАСНЫХ ИЗДЕЛИЙ

МОДЕЛИ: НР 001, НР 002

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изготовитель: *“Kocateq”* (Ю. Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С БОЛЬШОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

Содержание.

1. Важные положения и предупреждения	3
2. Описание оборудования	3
3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования	4
4. Технические характеристики	4
5. Установка	5
6. Эксплуатация	5
7. Очистка и обслуживание оборудования	6
8. Условия гарантии	6

Вы приобрели профессиональный высококачественный клипсатор колбасных изделий фирмы “Kosateq” (Южная Корея), сертифицированный на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).

Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.

Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед и использованием клипсатора, именуемого в дальнейшем машина или аппарат.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью вашего клипсатора и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакамливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установке машины в другом подразделении Вашей организации).**

На момент начала работы на аппарате Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.

Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.

2. Описание оборудования.

Данный клипсатор колбасных изделий предназначен для герметичного пережимания набитых купат, колбас, получаемых с помощью шприцов. Дополнительное оборудование, используемое совместно со шприцами серии SH/SV.

Особенности конструкции:

Учитывая жесткие требования санитарных норм и правил, предъявляемых к оборудованию цеха обработки мясных продуктов, все части, соприкасающиеся с продуктами, изготовлены из нержавеющей стали.

Совместно с клипсатором можно использовать клипсы различного размера.

3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

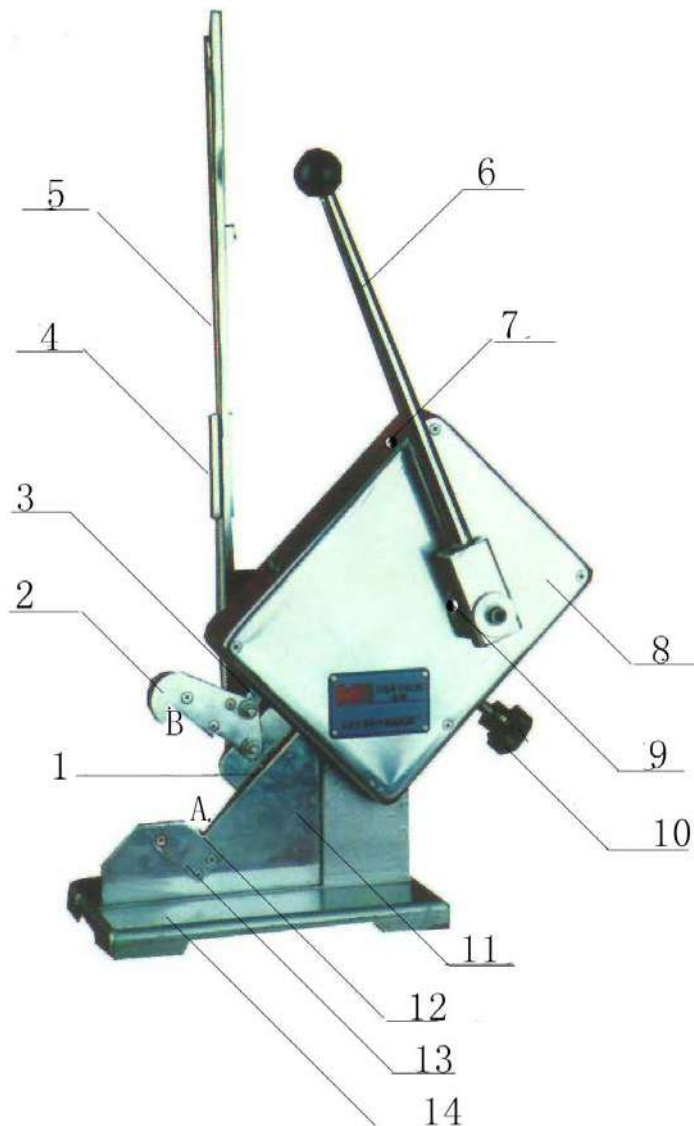
Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружелюбными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к Вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушью, в особенности, пластмассовые пакеты.

Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом!

Важно! Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

4. Технические характеристики.

Внешний вид оборудования:



1 – пин, 2 – шплинт, 3 – прессующая планка, 4 – биток, 5 – направляющая, 6 – рукоятка, 7 – отверстие для долива масла, 8 – крышка, 9 - отверстие для долива масла, 10 – регулировочный винт, 11 – несущая планка, 12 – рама, 13 – крышечка, 14 – основание.

Технические данные.

Модель	Габаритные размеры, см	Корпус
HP 001	40x18x61	Нержавеющая сталь
HP 002	40x18x61	Нержавеющая сталь

Скобы для клипсатора	Количество в упаковке, шт Размер
№502	4000 12*11,4 мм
№503	4000 11,5*11,5*2 мм
№506	4000 11,5*13*2 мм
№508	4000 11,5*14*2 мм

5. Установка.

Клипсатор должен быть установлен в сухом хорошо проветриваемом помещении. Основание, на котором установлен клипсатор, не должно состоять из легковоспламеняющихся материалов.

Окружающая среда.

Допустимые значения температуры окружающей среды:

- хранение от -20°C (-04°F) до +70°C(+158°F),
- эксплуатация от +15°C (+41°F) до 40°C(+104°F).

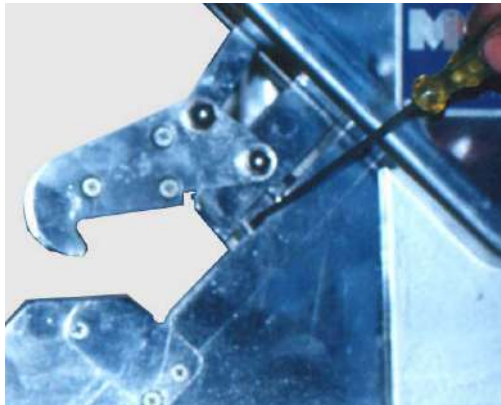
Допустимые значения влажности окружающей среды:

- хранение от 10% до 90%,
- эксплуатация от 30% до 90%.

6. Эксплуатация.

Перед началом эксплуатации проведите тщательную очистку оборудования. Очистите все части аппарата, контактирующие с продуктами питания. Очистку проводите мягкой тканью, смоченной слабым мыльным раствором.

1. Перед тем как поместить клипсы в направляющую подачи удалите металлический груз, зафиксированный на ней. Затем поместите клипсы в направляющую и верните груз обратно поверх установленных клипс.
2. Поместите на раму продукт или предмет, предназначенные для клипсования. Нажмите на рычаг. Обратите внимание на то, что рычаг нужно опускать до самого конца. **Не прилагайте излишних усилий – это может привести к повреждению аппарата.**
3. После каждого этапа клипсования возврат рукоятки в исходное положение сопровождается автоматической перезарядкой клипсы. Аппарат снова готов к работе.
4. Для регулировки силы сжатия клипсы воспользуйтесь регулировочным винтом (поз.10, стр.4). Вращение винта по часовой стрелке ослабляет силу сжатия клипсы. Вращение против часовой стрелки наоборот увеличивает силу сжатия. **После окончания регулировки силы сжатия обязательно зафиксируйте положение винта с помощью гайки.**
5. Если в процессе эксплуатации аппарата произошло заклинивание клипсы, удалите ее с помощью тонкой отвертки.



7. Очистка и обслуживание оборудования.

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать для очистки клипсатора любые виды органических растворителей, моющих средств, вызывающих коррозию.
- Запрещается использовать абразивные материалы для очистки поверхностей клипсатора.
- Очистку клипсатора необходимо производить ежедневно в конце рабочего дня для предотвращения бактериального роста.
- Загрязнения необходимо удалять влажной тканью, смоченной мыльным раствором. После очистки, увлажненные поверхности клипсатора необходимо вытереть сухой тканью.
- Не используйте металлически щетки для очистки поверхности клипсатора.
- Каждые два месяца необходимо добавлять несколько капель смазки в отверстия 7 и 9 (стр.4) редуктора клипсатора.

8. Условия гарантии.

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие. Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

- Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.
- Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:
 - оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
 - обслуживание оборудования должно проводиться представителями нашей организации;
 - оборудование должен эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции;
 - Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств.
 - Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.
- Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:



- любых последствий неквалифицированных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
 - частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
 - любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
 - любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
 - частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
 - прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установки оборудования.
- Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий изложенных выше.
 - Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.